

1st SUNDAY OF ADVENT – NOVEMBER 30, 2014

Announcements

Annunci

Saturday, November 29, BVM

5:00 pm Caterina Aversa & Family; in honor of St. Andrea; Donna Longpre; Caterina & Bruno Palaia & Family; Intentions of Tania García Luna.

5:30 pm (Surrey)

Sunday, November 30, 1st Sunday of Advent

8:30 am For All Parishioners

10:00 am Palma Roselli; Rocco Melchiorre; Domenico & Assunta Di Tomaso; Enza Romano; Maria, Rosa & Angelomichelle Ambrosio; Andrea Candeloro; Maria Di Tomaso; Maria Michela Iorio; Angelo Di Lanno; Antonio Carderelli; Angelina Bavaro & Alberico Panozzo; Andrea Candeloro; Deceased members of OLS Italian Choir; Serraglio & Artuso Family; Carmela Facchin; Giuseppe Marrello; Alfredo & Maria Palmiere; Rinaldo Milan & family; Tullio Viani family; Leonardo Iorio; Paolo Di Biasse; Antonietta Giambattista; Raffaele Megaro; Giuseppe Morena.

11:30 am Nazario Martino; Larry Costella; Antonio Iuliano; Carmina Velenosi; Maria Gentile; Raffaele, Michelina & Giovanni Ruggiero; Ron Bree; Concetta Cimaglia & Devita family; Raffaele, Michelina & Giovanna Ruggiero; Domenico Mastromonaco; Remedios Cabrera.

1:00 pm Gina y Efraim Acosta; Int. de Tania García.

6:30 pm (Coquitlam)

7:00 pm

Monday, December 1

8:00 am

6:30 pm Intentions of Tania García Luna.

Tuesday, December 2

8:00 am Michele Martino; Alfonso Crescenzo

6:30 pm Intentions of Tania García Luna.

Wednesday, December 3, Saint Francis Xavier, Priest

8:00 am

6:30 pm In honor of Saint Francis Xavier; Intentions of Tania García Luna.

Thursday, December 4

8:00 am

6:30 pm Mary Lavigna & Letizia Oliverio; Intentions of Tania García Luna.

Friday, December 5

8:00 am Gaetano Luca Fasciana; Letizia Crescenzo

6:30 pm Intentions of Tania García Luna; Augusto & Orlando Rei; Luigi, Ernesto, Giovannina, Carmelo, Giuseppina Risi, Rosiello, Lammana & Roucco families; Rosetti family.

Saturday, December 6, St. Nicholas, Bishop

8:30 am

5:00 pm Silvestro Evangelisti (passed away in Italy); Giuseppe Artuso; Umberto Palaia; Tarcisio Lovison; Ernesto Do Paco.

5:30 pm (Surrey)

Sunday, December 7, 2nd Sunday of Advent

8:30 am Caterina Corea; Antonio Iaquinta; Giovanni Bertapella & Antonio Zen; Gino Fera; Caterina Orlando; Antonio Rinaldi; Maria Rinaldi; Elena Rinaldi; Roy Jukich; Gerarda Ciamarra; Dolores Pinto; Giovanni & Maria Serraglio & family; Lucia, Antonio & Giovanni Poletto; Fr. Peter Bortolazzo.

10:00 am Tonino Alfonso; Ferruccio & Carmela Facchin; Irma Squeziato & family; Michele Buonassisi; Giuseppe Ambrosio; Bambina & Juseppe Padula; Marino Piana; Raffaele Megaro.

11:30 am Alfonso Crescenzo, Zambon Family & Della Coletta family; Manuel Rosario & Adolfinia Rebello; Stefano Sponza; In honor of All Saints; Arthur Goyer

1:00 pm Rita Elene Rojas de Linares.

6:30 pm (Coquitlam) Sandra Guadalupe Hidalgo; María Basilia Rodas.

7:00 pm For all parishioners.

AVVENTO Nel corso dell'anno liturgico, l'Avvento è il tempo che non solo ci prepara a celebrare il ricordo-memorale della nascita di Gesù Cristo, ma anche il tempo che ci proietta verso la seconda venuta del Figlio di Dio, quando alla fine dei tempi "verrà nella gloria a giudicare i vivi e i morti", introducendoci nel suo regno che non avrà mai fine.

L'Albero della Generosità: conserviamo questo segno di generosità ed amore verso tanti bambini poveri della nostra parrocchia. Provvedete il regalo suggerito (solo cose nuove) e riportatelo prima della domenica 14 Dic.

Solennità della Madonna di Guadalupe, Regina e Patrona delle Americhe: sarà celebrata nella nostra chiesa il Venerdì 12 Dicembre. Ci sarà "Mariachi del Sol" che canterà dopo la Santa Messa, la scenggiatura delle Apparizioni della Vergine e rinfresco; vi aspettiamo.

Servizio Penitenziale di Avvento in preparazione per il Natale è il Lunedì, 15 Dicembre alle 7:00 pm.

L'adorazione al Santissimo: Il venerdì 5 di dicembre avremo l'adorazione al Santissimo. Sarà un'opportunità per poter prepararci per vivere bene il nostro tempo di avvento.

La comunità Filipina vi invita a comperare una specialità di loro. Le vostre donazione andranno per aiutare i lavoratori stagionali.

Cena per i migranti: In segno di hospitalità e fraternità ci sarà questa cena per i lavoratori stagionali. Vi chiediamo il vostro contributo come volontari, sia prima o dopo la cena di Natale. Registratevi, per favore...

- ◆ 8 Dic. Immacolata Concezione della Beata VM
- ◆ 12 Dic Nostra Signora di Guadalupe
- 24 Dic. Messa Vespertina nella Vigilia
- 25 Dic. Natale del Signore –Solennità
- 26 Dic. Santo Stefano
- 27 Dic. San Giovanni Apostolo ed Evangelista
- ◆ Come può Gesù Cristo vivere in noi?
Mediante il suo spirito che è spirito di umiltà e di carità

ADVENT: During this Advent we are confronted again with the question so vital for us Christians: what place are you giving Christ in your life? Are you close to him? One thing is sure: he is near to us. Do we try to see him, to recognize him in the many forms he is present among us: in our neighbor, in nature, in the events of life, even in our troubles and his own silence? We have to become vigilant to his presence, not only in our own little world but in the Church and in the wide world. Today we pray in the eucharist: come, Lord, show yourself; be visible among us.

The Sunday Envelopes for 2015 are ready to be picked up. Every family should be using the envelopes and be committed to support our church. If you don't have envelopes ask for them by fill the parish register form at the back of the church.



Adoration of the Blessed Sacrament is this Friday, December 5th, from 3:00 to 6:00pm. Let us take advantage of this opportunity to prepare for Jesus' coming. Advent is a liturgical session of hope and joyful expectation. Let us make of our hearts a dwelling altar for our Baby Saviour.

Feast of Our Lady of Guadalupe, Queen of the Americas: Wednesday December 12 at 7:00 pm Solemn Mass. There will also be a live presentation of the Apparitions to Our Lady. Everyone is invited. Pregnant women are especially invited to receive a blessing during Holy Mass

Advent Penance Service is on Monday December 15th, at 7:00 pm.

The Sharing Tree: The Sharing Tree is a long tradition at Our Lady of Sorrows: Each tag has a gift suggestion for a needy child. Provide the gift, wrap it, tape the tag securely to the top and return it under the tree no Later than Sunday, December 15th.

Volunteers needed: This is an invitation to all those who want to volunteer for Christmas dinner for our Migrant Workers on Dec 20 at 7:00 pm at our Parish Hall. Please register and let us support these brave men and their families!!!!

- ◆ Dec. 8. Immaculate Conception of the Blessed VM
- ◆ Dec 12. Our Lady of Guadalupe
- Dec. 24 Christmas Eve
- Dic. 25 The Nativity of the Lord –Solennità
- Dec. 26 St Stephen, First Martyr
- Dec. 27 St John, Apostle and Evangelist
- Dec 28 The Holy Family of Jesus, Mary & Joseph

Durante este tiempo del Adviento se han de intensificar actitudes fundamentales de la vida cristiana como la espera atenta, la vigilancia constante, la fidelidad obsequiosa en el trabajo, la sensibilidad precisa para descubrir y discernir los signos de los tiempos, como manifestaciones del Dios Salvador, que está viniendo con gloria.

Adoración al Santísimo Sacramento, este viernes 5 de Dic. de 3:00 a 6:00 pm Aprovechemos esta oportunidad para prepararnos a vivir este tiempo de Adviento, en intimidad con Jesús Sacramentado para así esperar al Niño Jesús con un pesebre calido y bien dispuesto, el pesebre de nuestro corazón.

Saludo Navideño: A la entrada de la Iglesia encontrarán el saludo de Navidad para Uds y su familia, con el horario de las celebraciones litúrgicas. Por favor, ¡llévenlo a casa!



Nuestra Señora de Guadalupe –Reina de las Américas. Celebraremos su Fiesta el Viernes 12 de Diciembre con una Solemne Eucaristía a las 7:00 pm. Después habrá una representación de las apariciones. Motivamos la asistencia de las **mamás embarazadas,** pues durante la Misa recibirán una bendición especial.

Árbol del compartir: ya está expuesto, hallarán la tarjeta con los datos respectivos para su donación. Gracias por apoyar a los más necesitados. Por favor, traiga este regalo **antes del 15 de Dic.**

Sobres para colecta 2015: Ya están disponibles. Si desea solicitarlos, por favor, completa la forma de registro de la parroquia, que está a la entrada de la Iglesia. Sólo si los usa podremos darle, a fin de año, un recibo por sus donaciones. ¡Gracias!

Servicio Penitencial como preparación para la Navidad: Lunes 15 de Diciembre, a las 7:00pm. Varios sacerdotes estarán disponible para confesar. Aprovecha esta oportunidad de gracia espiritual!

La comunidad Filipina los invita a comprar un jamón típico navideño, cuya ganancia será destinada la Cena de Navidad de los Trabajadores Temporales y de los recién llegados. Para pedidos, contacta la oficina parroquial o a las hermanas.

Se necesitan voluntarios para la Cena de Navidad de los Trabajadores Temporales y de los recién llegados, esta ayuda se necesita para el 20 de Dic. Y también los días anteriores para los preparativos, puede llamar a algunas de las hermanas o a la oficina parroquial.

Fiesta Familiar de Fin de Año: será el Domingo 28 de dic. Boletos a \$10 por anticipado; \$15 en la puerta.

Sunday Collection	
November 23, 2014	
Loose	\$ 1,299
Envelopes	\$ 5,390
Total	\$ 6,689
Many thanks for your generosity!	